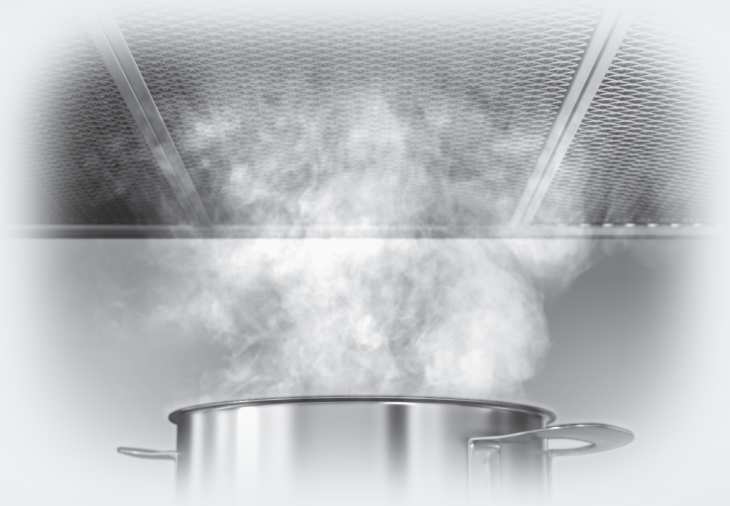
Instrucțiuni de utilizare și montare
Hotă



Este **esenţial** să citiţi instrucţiunile de utilizare şi instalare înainte de instalare şi punerea în funcţiune. Astfel vă protejaţi şi evitaţi pagubele.

ro-RO

M.-Nr. 13 197 560

Cuprins

Indicaţii de siguranţă şi avertizări **4**

Sustenabilitate şi protecţia mediului înconjurător **11**

Mod de funcţionare **12**
Prezentare generală a hotei 12
Componente 13
Filtru de grăsime 13
Filtru de cărbune 13
Sistem de iluminare a plitei 13
Funcţii 14
Treptele de putere ale ventilatorului 14
Contorul orelor de funcţionare 14

Operarea **15**
Pornirea ventilatorului 15
Selectarea treptei de putere 15
Selectarea nivelului Booster 15
Selectarea regimului de funcţionare prelungită 15
Oprirea ventilatorului 15
Activarea sistemului de iluminare a plitei 15
Reducerea luminozităţii sistemului de iluminare a plitei 15
Dezactivarea sistemului de iluminare a plitei 15
Tap2Light 16
Ajustarea setărilor 16
Modificarea temperaturii culorii sistemului de iluminare a plitei 16

Recomandări privind economisirea energiei **17**

Curăţare şi îngrijire **18**
Curăţarea carcasei 18
Filtrul de grăsime 18
Contorul orelor de funcţionare a filtrelor de grăsime 18
Resetarea contorului orelor de funcţionare a filtrului de grăsime 19
Schimbarea filtrului de grăsime 19
Filtrul cu cărbune 20
Eliminarea filtrului cu cărbune 20

Instalarea **21**
Înainte de instalare 21
Material necesar pentru instalare 21
Dimensiunile aparatului 22
Distanţa dintre plită şi hotă (S) 23
Recomandări de montare 23

Cuprins

Racordare pentru evacuarea aerului 24
Clapetă unisens 24
Condensul 25
Amortizor de zgomot 25
Conectare la rețeaua electrică 26

Serviciu Clienţi **27**
Contact în caz de defecțiuni 27
Poziţia etichetei cu date tehnice 27
Garanție 27

Date tehnice **28**

Indicaţii de siguranţă şi avertizări

Această hotă corespunde prevederilor de siguranţă prescrise. Utilizarea sa incorectă poate cauza, însă, accidentarea utilizatorilor şi daune materiale.

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și instalare înainte de a utiliza hota pentru prima dată. Acestea conțin informații importante privind montarea, siguranța, utilizarea și întreținerea aparatului. Astfel vă protejați și evitați pagubele.

Conform standardului IEC 60335-1, compania Miele vă sugerează în mod explicit să citiți și să urmați capitolul privind instalarea aparatului, precum și indicațiile de siguranță și avertizările.

Compania Miele nu își asumă nici o răspundere pentru pagubele produse în urma nerespectării acestor indicații.

Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare și instalare și transmiteți-le unui eventual viitor proprietar.

Utilizare adecvată

▶ Această hotă este proiectată pentru a fi folosită în mediu casnic, dar şi în spaţii similare celui casnic.

▶ Această hotă nu este proiectată pentru utilizare în exterior.

▶ Această hotă trebuie utilizată doar ca aparat electrocasnic, pentru evacuarea vaporilor şi eliminarea mirosurilor rezultate la gătire.
Orice altă utilizare este interzisă.

▶ În modul recirculare, hota nu poate fi utilizată deasupra unei plite pe gaz pentru ventilarea încăperii în care este amplasată. Consultaţi un specialist în materie de gaz.

▶ Persoanele care din cauza abilităţilor fizice, senzoriale sau mentale sau a lipsei de experienţă sau cunoştinţe nu pot să utilizeze hota, trebuie să fie supravegheate în timpul utilizării.
Aceste persoane au voie să utilizeze hota nesupravegheate numai dacă modul de utilizare li s-a explicat în aşa fel încât să poată utiliza hota în siguranţă. Ele trebuie să recunoască şi să înţeleagă posibilele pericole ale unei utilizări incorecte.

Siguranţa copiilor

▶ Copiii sub 8 ani nu au voie să se apropie de hotă, cu excepţia cazului în care sunt supravegheaţi permanent.

▶ Copiii mai mari de 8 ani pot folosi hota fără a fi supravegheaţi, dacă utilizarea acesteia le-a fost clar explicată şi dacă o pot utiliza în condiţii de siguranţă. Copiii trebuie să cunoască şi să înţeleagă potenţialele pericole ale unei utilizări incorecte.

▶ Copiii nesupravegheaţi nu au voie să cureţe sau să îngrijească hota.

▶ Supravegheaţi copiii care se află în apropierea hotei. Nu lăsaţi niciodată copiii să se joace cu hota.

▶ Sistemul de iluminat emană o lumină foarte intensă.
Aveţi grijă ca în special bebeluşii să nu privească direct spre lumină.

▶ Pericol de asfixiere. În timp ce se joacă, copiii se pot înfăşura în ambalaj (de exemplu folii) sau îşi pot trage ambalajul peste cap şi se pot asfixia. Nu lăsaţi materialul de ambalare la îndemâna copiilor.

Aspecte de siguranţă tehnică

▶ Lucrările de instalare sau întreţinere efectuate incorect pot duce la un pericol major pentru utilizator, iar producătorul nu îşi asumă răspunderea în astfel de cazuri. Lucrările de instalare şi întreţinere sau reparaţiile pot fi efectuate numai de un tehnician calificat sau de centrul de servicii pentru clienţi Miele.

▶ Deteriorările hotei pot pune în pericol siguranţa dumneavoastră. Verificaţi hota pentru a identifica defecţiunile vizibile. În nici un caz nu utilizaţi o hotă avariată.

▶ Siguranţa electrică a hotei este garantată numai dacă aceasta este conectată la un sistem de împământare instalat conform normelor aplicabile. Este foarte important ca această cerinţă fundamentală de protecţie să fie respectată. Dacă aveţi nelămuriri, solicitaţi unui electrician calificat să verifice instalaţia electrică a locuinţei.

▶ Prizele multiple sau prelungitoarele nu garantează siguranţa necesară (pericol de incendiu). Nu le folosiţi pentru a conecta hota la reţeaua de energie electrică.

▶ Din motive de siguranţă, această hotă trebuie încastrată înainte de utilizare.

▶ Nu este permisă utilizarea acestei hote în locaţii mobile (de exemplu pe ambarcaţiuni).

Indicaţii de siguranţă şi avertizări

▶ Este posibilă funcţionarea temporară sau permanentă pe un sistem de alimentare cu energie autosuficient sau nesincronizat cu reţeaua (de ex. reţelele autonome, sistemele de copie de siguranţă). Condiţia prealabilă pentru funcţionare este ca sistemul de alimentare cu energie să respecte cerinţele standardului EN 50160 sau ale unuia comparabil.
Măsurile de protecţie prevăzute în instalaţia casei şi în acest produs Miele trebuie asigurate, de asemenea, în ceea ce priveşte funcţia şi modul de funcţionare a acestora în operare autonomă sau în funcţionare nesincronă a reţelei sau trebuie înlocuite cu măsuri echivalente în instalare. Aşa cum este descris, de exemplu, în publicaţia actuală a VDE-AR-E 2510-2.

▶ Datele de conectare de pe eticheta cu date tehnice a hotei (frecvenţă şi tensiune) trebuie să corespundă instalaţiei electrice din locuinţă, pentru a preveni avarierea hotei.
Înainte conectare, comparaţi datele de conectare. Dacă aveţi nelămuriri, consultaţi un electrician calificat.

▶ Atingerea racordurilor sub tensiune şi modificarea structurii electrice şi mecanice pot fi foarte periculoase pentru utilizator şi pot cauza defecţiuni de funcţionare a hotei.
Deschideţi carcasa doar urmând instrucţiunile de montare şi întreţinere.

▶ În timpul lucrărilor de instalare, întreţinere şi reparare, hota trebuie deconectată complet de la reţeaua electrică. Hota este complet deconectată de la reţeaua electrică doar atunci când:

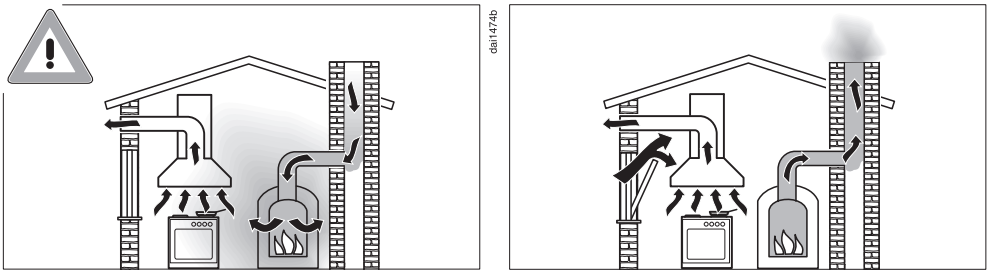
- siguranţele instalaţiei electrice sunt decuplate sau
- siguranţele fuzibile ale instalaţiei electrice sunt deşurubate sau
- ştecărul (dacă există) este scos din priză. În acest scop, nu trageţi de cablul de alimentare cu energie electrică, ci de ştecăr.

▶ Revendicările de garanţie vor fi invalidate dacă reparaţiile nu sunt efectuate de un tehnician calificat sau de un centru de servicii pentru clienţi Miele.

▶ Un cablu de conectare defect trebuie înlocuit numai de către un specialist calificat.

▶ Lămpile pentru iluminare sunt montate fix. Înlocuirea poate fi efectuată numai de un tehnician calificat sau de centrul de servicii pentru clienţi Miele.

Utilizarea hotei concomitent cu alte aparate de încălzire, care funcţionează pe baza aerului din încăpere



⚠ Pericol de otrăvire cu gazele de ardere.
Procedaţi cu mare atenţie când folosiţi hota concomitent şi în aceeaşi încăpere sau parte a locuinţei cu un alt aparat de încălzire, care funcţionează pe baza aerului din încăpere.
Acestea aspiră aerul din încăpere şi evacuează gazele emanate printr-o instalaţie de evacuare (de exemplu coş). Asemenea aparate includ boilere şi încălzitoare pe bază de gaz, ulei, lemn sau cărbune, calorifere cu flux continuu de apă şi alte tipuri de încălzitoare pe bază de apă, plite, maşini de gătit sau cuptoare pe gaz.
Hota absoarbe aer din încăperea unde este instalată, dar şi din încăperile învecinate. Acest lucru este valabil în următoarele moduri de funcţionare:
- evacuare,
- recirculare cu casetă de recirculare amplasată în afara încăperii.

Fără aer suficient, se va crea o presiune negativă. Instalaţia de încălzire poate fi privată de oxigen. Lipsa oxigenului diminuează combustia.
Gazele nocive precum monoxidul de carbon pot fi atrase din coş sau din conducta de evacuare înapoi în încăpere.
Pericol de moarte.

Indicaţii de siguranţă şi avertizări

Pentru a asigura funcționarea în condiții de siguranță a hotei și pentru a împiedica absorbția gazelor emise de instalațiile de încălzire înapoi în încăpere atunci când hota și încălzitorul funcționează simultan, în încăpere este admisă o presiune negativă de cel mult 4 Pa (0,04 mbari).
Ventilația poate fi întreținută prin intermediul unor guri de aerisire care să nu poată fi blocate, în ferestre sau uși. Aceste guri de aerisire trebuie să fie suficient de mari. O singură cărămidă de ventilație în general nu este suficientă pentru a asigura o aerisire suficientă. Luați în considerare întregul sistem de ventilare al locuinței. Dacă aveți nelămuriri, urmați sfatul unui inginer constructor calificat sau al unui instalator autorizat în lucrări legate de gaze.
În cazul în care folosiţi hota în sistem recirculant, cu evacuarea aerului în încăperea în care este instalată hota, utilizarea concomitentă a unui aparat de încălzire care funcţionează pe baza aerului din încălzire este nepericuloasă.

Utilizare corectă

▶ Flăcările deschise prezintă pericol de incendiu.
Nu lucraţi cu flăcări deschise sub hotă. Astfel, este interzisă flambarea şi gătirea la gril cu flacără deschisă. Când este pornită, hota poate atrage flăcările în filtru. Particulele de grăsime depuse reprezintă pericol de incendiu.

▶ Căldura puternică generată atunci când gătiţi pe un arzător cu gaz poate să ducă la deteriorarea hotei.

- Asiguraţi-vă că toate arzătoarele aflate în funcţiune sunt întotdeauna acoperite de un vas. Stingeţi arzătoarele chiar dacă luaţi vasele de pe ele pentru scurt timp.
- Alegeţi vase potrivite pentru mărimea arzătorului.
- Reglaţi flacăra arzătorului astfel încât să nu depăşească baza vasului.
- Evitaţi încălzirea excesivă a vasului în care gătiţi (de ex. la tigăile Wok).

▶ Hota se poate coroda din cauza condensului.
Porniţi întotdeauna hota când utilizaţi arzătoare, astfel încât să nu se poată forma condens.

▶ Uleiurile şi grăsimile încinse se pot autoaprinde şi pot aprinde hota. Supravegheaţi tigăile, cratiţele şi friteuzele atunci când lucraţi cu uleiuri şi grăsimi. Şi gătirea la gril pe grătare electrice trebuie supravegheată permanent din acest motiv.

▶ Depunerile de grăsime şi murdărie pot afecta funcţionarea hotei. Nu utilizaţi niciodată hota fără filtrele de grăsime montate, pentru a garanta curăţarea vaporilor.

▶ Hota se poate încinge de la căldura emanată în timpul gătirii. Atingeţi carcasa şi filtrele de grăsime abia după ce hota s-a răcit.

Instalare corespunzătoare

▶ Vă rugăm să reţineţi instrucţiunile producătorului pentru aparatul dvs. de gătit cu privire la faptul dacă este permis să îl utilizaţi în combinaţie cu o hotă.

▶ Nu este permisă montarea hotei deasupra unui sistem de încălzire care funcţionează cu combustibil solid.

▶ O distanţă prea mică între aragaz/plită şi hotă poate duce la deteriorarea hotei.
Distanţele dintre aragaz/plită şi partea inferioară a hotei, date în capitolul „Insalare“ din acest manual, trebuie respectate, cu excepţia cazului în care producătorul aragazului/plitei recomandă o distanţă mai mare de siguranţă.
Dacă folosiţi mai multe aparate de gătit sub aceeaşi hotă, pentru care se recomandă distanţe de siguranţă diferite până la hotă, alegeţi distanţa mai mare.

▶ Pentru fixarea hotei, respectaţi indicaţiile din capitolul „Instalare”.

▶ Componentele pot avea margini ascuţite care pot provoca vătămări.
În timpul montajului purtaţi mănuşi cu protecţie la tăiere.

▶ Pentru amplasarea conductei de evacuare a aerului se pot utiliza numai ţevi sau furtunuri din material incombustibil. Acestea sunt disponibile la distribuitorii specializaţi sau la serviciile pentru clienţi.

▶ Aerul de evacuare nu trebuie să fie introdus într-un coş de fum sau de evacuare a gazelor de ardere utilizat sau într-un puţ utilizat pentru ventilarea încăperilor de instalare cu şeminee.

▶ În cazul în care aerul de evacuare urmează să fie introdus într-un coş de fum sau de evacuare a gazelor de ardere neutilizat, respectaţi reglementările oficiale.

Curățare și îngrijire

▶ Există pericol de incendiu dacă nu se efectuează curăţenia conform indicaţiilor din aceste instrucţiuni de utilizare.

▶ Aburii de la un dispozitiv de curăţare cu aburi pot pătrunde la piesele electrice, provocând un scurt-circuit.
De aceea nu folosiţi niciodată un dispozitiv de curăţare cu aburi pentru curățarea hotei.

Accesorii și piese de schimb

▶ Vă recomandăm să utilizați accesorii originale Miele. În cazul în care se montează sau se integrează alte componente, nu se mai pot emite pretenții privind garanția ori răspunderea pentru produs.

▶ Vă recomandăm să înlocuiți componentele defecte cu piese de schimb originale. Dacă piesele de schimb originale sunt montate corespunzător, Miele garantează îndeplinirea completă a cerințelor de siguranță, iar drepturile la garanție rămân valabile.

▶ Piesele de schimb originale Miele sunt păstrate în stoc timp de cel puțin 10 ani și cel mult 15 ani de la întreruperea producției modelului dumneavoastră de hotă.

Aruncarea ambalajului

Ambalajul este folosit pentru manipulare și protejează aparatul împotriva deteriorării în timpul transportului.

Prin readucerea ambalajului în circuitul materialelor, contribuiți la economisirea materiilor prime. Utilizați opțiuni de colectare și returnare a materialelor reciclabile specifice fiecărui material. Distribuitorul Miele va prelua înapoi ambalajul de transport.

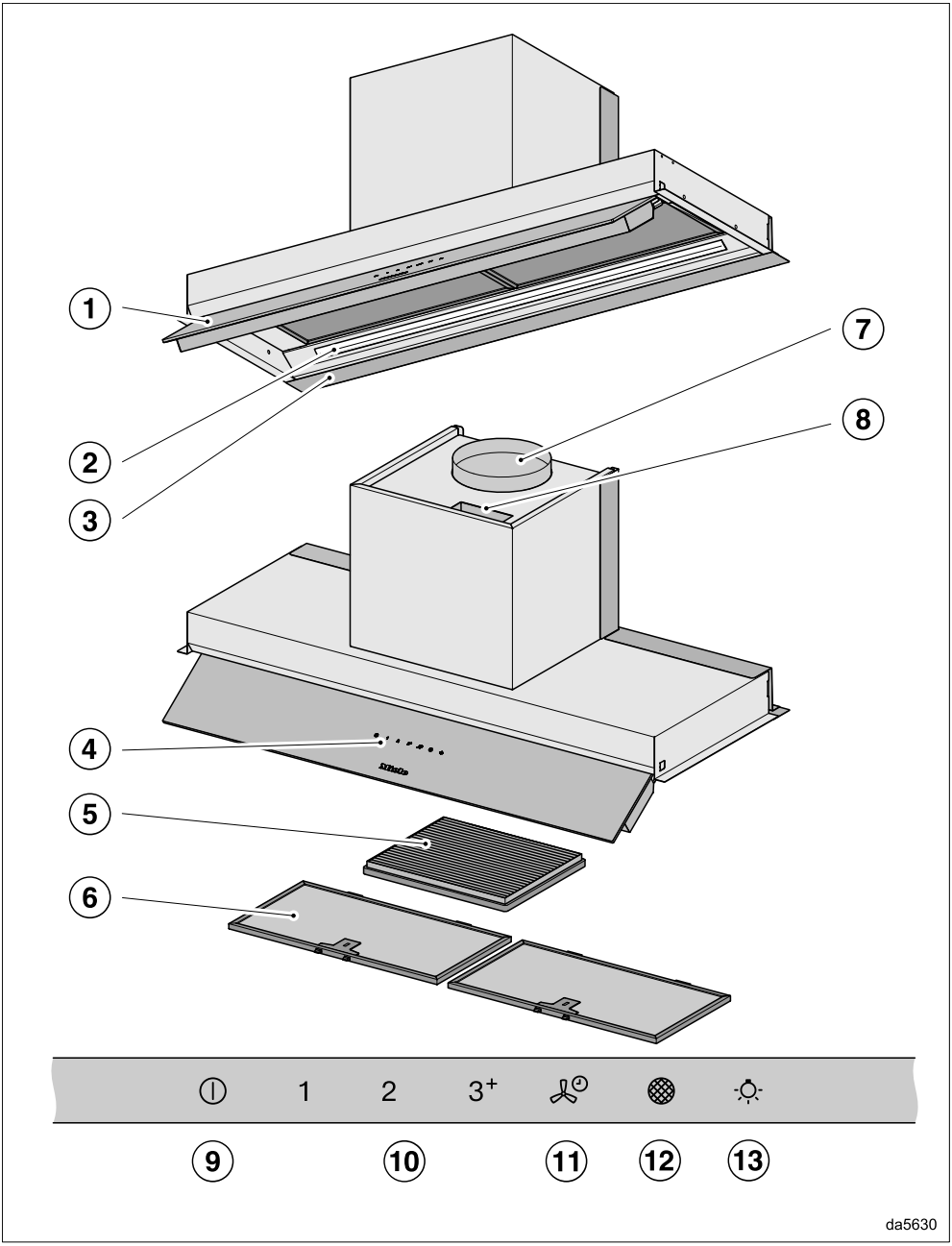
Aruncarea aparatului vechi

Echipamentele electrice și electronice vechi conțin adesea materiale valoroase. Acestea conțin însă și substanțe, amestecuri și componente necesare pentru funcționarea și siguranța aparatelor. Aceste substanțe, prin manevrare sau aruncare incorectă, pot reprezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și mediul înconjurător. De aceea, nu aruncați niciodată vechiul aparat împreună cu gunoiul menajer.

Pentru predarea și valorificarea aparatelor electrice și electronice apelați la unitățile oficiale de colectare și livrare gratuită ale autorităților locale, reprezentanței sau companiei Miele. Aveți responsabilitatea legală de a șterge datele personale de pe aparatul pe care îl duceți la casat. Aveți responsabilitatea legală să eliminați în mod nedistructiv bateriile și acumulatorii vechi care nu sunt încastrați în dispozitiv, precum și lămpile care pot fi îndepărtate nedistructiv. Duceți-le la un punct de colectare adecvat unde pot fi predate gratuit. Asigurați-vă că aparatul vechi nu prezintă niciun pericol pentru copii în decursul perioadei de depozitare în vederea eliminării.

Mod de funcționare

Prezentare generală a hotei



① Colector de vapori, telescopic
② Sistem de iluminare a plitei
③ Distanțier
④ Comenzi
⑤ Filtru cu carbon
Accesorii opționale pentru sistemul recirculant
⑥ Filtru de grăsime
⑦ Racord de evacuare
⑧ Conectare la rețea
⑨ Buton pentru pornirea și oprirea ventilatorului
⑩ Butoane de selectare a nivelului de putere al ventilatorului
⑪ Buton pentru opțiunea de funcționare prelungită
⑫ Buton cu senzor pentru contorul orelor de funcționare al filtrului de grăsime
⑬ Buton pentru pornirea, oprirea și reducerea luminozității sistemului de iluminat

Componente

Filtru de grăsime

Filtrul de grăsime metalic reutilizabil absoarbe particulele solide (grăsime, praf etc.) din vaporii rezultați la gătit, prevenind astfel murdărirea hotei.

⚠ Pericol de incendiu
Un filtru încărcat de grăsime este inflamabil.
Curățați filtrul de grăsime la intervale regulate.

Un filtru foarte murdar reduce puterea de evacuare și duce la o murdărire mai puternică a hotei și a bucătăriei.

Filtru de cărbune

Dacă utilizați hota în sistem recirculant, pe lângă filtrul de grăsime trebuie montat și un filtru pentru mirosuri. Acesta este proiectat pentru a absorbi mirosurile de la gătit.

Filtrul de cărbune poate fi achiziționat ulterior ca accesoriu opțional.

Sistem de iluminare a plitei

Puteți activa și dezactiva sistemul de iluminare a plitei și reduce luminozitatea, independent de ventilator.

Activarea și dezactivarea sunt posibile chiar și atunci când colectorul de vapori este închis (Tap2Light).

Puteți adapta temperatura culorii la cea a sistemului de iluminare din bucătăria dumneavoastră.

Mod de funcționare

Funcții

Modul evacuare

Aerul este absorbit și curățat de filtrul de grăsime, fiind apoi evacuat în afară.

Modul recirculare

(numai împreună cu un kit de conversie și un filtru cu carbon, disponibile ca accesorii opționale; consultați capitolul „Date tehnice“)

Aerul este absorbit și curățat mai întâi de filtrele de grăsime, iar apoi de filtrul cu carbon. Aerul este apoi reîntors în bucătărie.

Ventilarea bucătăriei

Asigurați o bună ventilare a bucătăriei atunci când utilizați hota.

În regimul de evacuare a aerului, eficiența hotei este îmbunătățită de aerul admis.

În modul recirculare, umiditatea produsă în timpul gătitului este păstrată în bucătărie. Ventilația ajută la disiparea umidității.

Treptele de putere ale ventilatorului

În cazul generării unor concentrații ușoare până la intense de aburi, mirosuri sau căldură, puteți folosi treptele de putere de la **1** până la **3**.

Creșteți treapta de putere în funcție de intensitatea aburilor, mirosurilor sau căldurii emanate.

În cazul generării intense, dar temporare, de aburi, mirosuri sau căldură, de exemplu, în timpul rumenirii, puteți folosi nivelul Booster **3⁺**. După 7 minute, nivelul Booster este dezactivat automat.

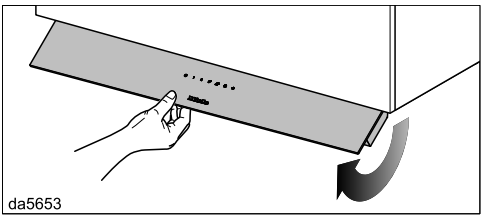
Contorul orelor de funcționare

Hota înregistrează durata de funcționare.

După 100 de ore de funcționare, în timpul funcționării este emis un semnal sonor repetitiv. Atunci când dezactivați hota, tasta de pornire/oprire ⏻ se aprinde intermitent.

Filtrele de grăsime trebuie curățate.

Pornirea ventilatorului



- Deschideți în afară colectorul de vapori.

Ventilatorul pornește pe treapta **2**.

- Atunci când colectorul de vapori este deschis, puteți porni și opri ventilatorul cu tasta ⏻.

Selectarea treptei de putere

- Selectați treapta de putere dorită cu ajutorul tastelor **1** până la **3**.

Selectarea nivelului Booster

- Dacă atingeți din nou tasta pe treapta **3**, este selectat nivelul Booster.

3⁺ se aprinde intermitent.

După 7 minute, nivelul Booster este comutat înapoi la treapta **3**.

Selectarea regimului de funcționare prelungită

- După încheierea gătitului, atingeți tasta pentru funcționare prelungită în timp ce ventilatorul este încă în funcțiune.

se aprinde intermitent.

Ventilatorul se va opri după 10 minute.

- Dacă, în timpul regimului de funcționare prelungită, atingeți din nou tasta pentru funcționarea prelungită , ventilatorul va rămâne în funcțiune.

Oprirea ventilatorului

- Închideți colectorul de vapori sau opriți ventilatorul cu ajutorul tastei de pornire/oprire ⏻.

Activarea sistemului de iluminare a plitei

- Deschideți în afară colectorul de vapori.

Sistemul de iluminare a plitei se aprinde la luminozitatea maximă.

- Atunci când colectorul de vapori este deschis, puteți activa și dezactiva sistemul de iluminare a plitei cu ajutorul tastei .

Reducerea luminozității sistemului de iluminare a plitei

- Cu lumina aprinsă, mențineți apăsată tasta sistemului de iluminare .

Intensitatea luminii scade până când eliberați tasta.

- Mențineți apăsată din nou tasta sistemului de iluminare .

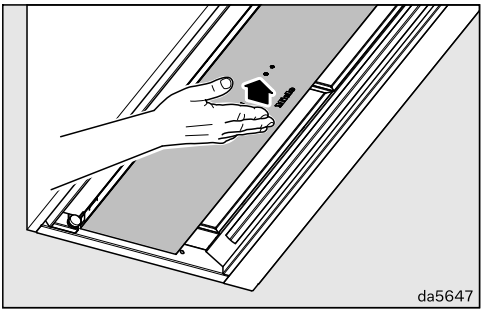
Intensitatea luminii crește până când eliberați tasta.

Dezactivarea sistemului de iluminare a plitei

- Închideți colectorul de vapori sau atingeți tasta sistemului de iluminare .

Tap2Light

Puteți activa și dezactiva sistemul de iluminare a plitei chiar și atunci când colectorul de vapori este închis.



- Pentru activarea sau dezactivarea sistemului de iluminare a plitei, atingeți colectorul de vapori din partea inferioară în zona elementelor de comandă. Nu este necesar să atingeți în mod intenționat tasta cu senzor pentru sistemul de iluminare a plitei.

Ajustarea setărilor

Modificarea temperaturii culorii sistemului de iluminare a plitei

- Activați sistemul de iluminare a plitei.
- Mențineți apăsate simultan tasta **1** și tasta sistemului de iluminare ☼.

Nuanța devine mai rece, până când eliberați tastele.

- Mențineți apăsate simultan tasta **2** și tasta sistemului de iluminare ☼.

Nuanța devine mai caldă, până când eliberați tastele.

Setările dumnevoastră sunt menținute chiar și după repornire.

Recomandări privind economisirea energiei

Următoarele măsuri vă vor sprijini în cazul unei utilizări economice:

- În timpul gătitului bucătăria trebuie să fie bine aerisită. Dacă în modul evacuare nu există un flux suficient de aer, hota nu funcţionează eficient şi zgomotul din timpul funcţionării va fi mai mare.
- Gătiţi la o treaptă de putere cât mai redusă. Dacă se formează mai puţin abur, hota poate să funcţioneze la o treaptă mai scăzută, ceea ce înseamnă un consum mai redus de energie.
- Verificaţi nivelul de putere selectat pentru hotă. De cele mai multe ori este suficient un nivel de putere scăzut. Folosiţi nivelul booster atunci când este necesar.
- Dacă se formează o cantitate mare de aburi, selectaţi din timp un nivel de putere ridicat. Acest lucru este mai eficient decât să încercaţi să captaţi aburul răspândit în bucătărie prin funcţionarea prelungită a hotei.
- Nu uitaţi să opriţi hota după ce terminaţi de gătit.
- Curăţaţi sau înlocuiţi filtrele la intervale regulate. Filtrele foarte murdare reduc puterea, măresc riscul de incendiu şi reprezintă un risc pentru igienă.

⚠ Înainte de orice lucrări de întreținere și îngrijire deconectați hota de la rețeaua electrică (consultați capitolul „Instrucțiuni de siguranță și avertizări”).

Curățarea carcasei

- Curățați toate suprafețele și elementele de comandă doar cu un burete ușor umezit, cu detergent lichid și apă caldă.
- Îndepărtați filtrele de grăsime și curățați părțile accesibile ale carcasei de grăsimea depusă. Astfel preveniți riscul de incendiu.
- Apoi ștergeți suprafețele cu o lavetă moale.
- De asemenea, puteți curăța suprafețele din sticlă cu un agent de curățare pentru sticlă disponibil în comerț.

Informații pentru curățarea carcasei

Agenții de curățare neadecvați pot deteriora suprafețele.
Nu utilizați niciunul dintre următorii agenți de curățare:

- agenți de curățare cu sodă caustică, acizi, clor sau solvenți
- agenți de curățare abrazivi, de ex. de tip pudră sau cremă, bureți abrazivi, de ex. bureți pentru oale sau bureți uzați, care mai conțin resturi de substanțe de curățat abrazive

Filtrul de grăsime

Interval de curățare pentru filtrul de grăsime

Curățați filtrul de grăsime cel puțin la fiecare 3–4 săptămâni. Grăsimea adunată se întărește într-o perioadă mai lungă de timp și îngreunează curățarea.

Contorul orelor de funcționare a filtrelor de grăsime

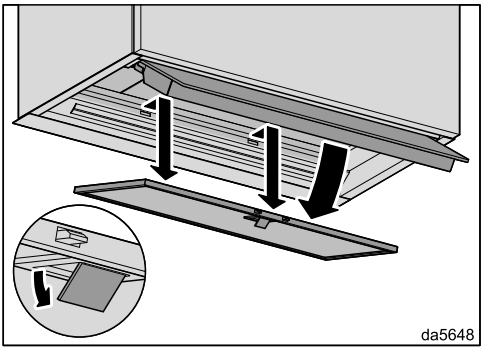
După 100 de ore de funcționare, în timpul funcționării este emis un semnal sonor repetitiv. Atunci când dezactivați hota, tasta de pornire/oprire ⏻ se aprinde intermitent.

Filtrele de grăsime trebuie curățate.

Extragerea filtrelor de grăsime

⚠ Un filtru care cade poate provoca deteriorarea filtrului și plitei.
În timpul manevrării, țineți bine filtrul în mână.

- Deschideți în afară colectorul de vapori.
- Opriți ventilatorul apăsând tasta de pornire/oprire ⏻.



- Deschideți mecanismul de blocare al filtrului de grăsime și rabatați-l în jos la aproximativ 45°. Desfaceți filtrul de grăsime și extrageți-l.

Curățarea manuală a filtrului de grăsime

- Curățați filtrul de grăsime cu o perie și apă caldă cu puțin detergent lichid de vase neagresiv. Nu folosiți detergent de vase concentrat.
- După curățare, așezați filtrele de grăsime pe o suprafață absorbantă pentru a se usuca.

Informații privind curățarea manuală

Dacă sunt utilizați în mod regulat, agenții de curățare neadecvați pot provoca deteriorarea suprafețelor filtrului.
Nu utilizați niciunul dintre următorii agenți de curățare:

- Agenți de curățare anti-calcar
- Praf de curățat sau soluție de curățat abrazive
- Detergenți universali agresivi pentru toate utilizările și spray-uri degresante
- Spray pentru cuptoare

Curățarea filtrelor de grăsime în mașina de spălat vase

- Introduceți filtrul de grăsime vertical sau oblic în coșul inferior. Aveți grijă ca brațul de stropire să se poată mișca liber.
- Utilizați un produs de curățare de uz casnic.
- Selectați un program cu o temperatură maximă de 65 °C.

Instrucțiuni pentru curățarea în mașina de spălat vase

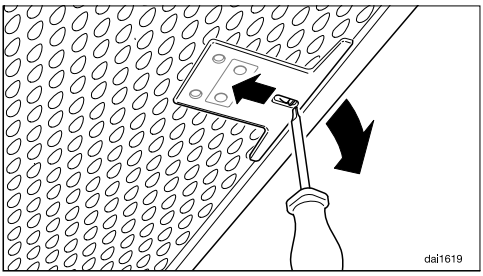
Filtrele de grăsime pot deveni inutilizabile din cauza temperaturilor ridicate, de exemplu, din cauza deformării. Selectați un program care să nu depășească temperatura recomandată.

De asemenea, urmați instrucțiunile din manualul de utilizare al mașinii de spălat vase.

În funcție de agentul de curățare, poate apărea o decolorare permanentă a suprafețelor interioare ale filtrului. Totuși, acest lucru nu va afecta în nici un fel funcționarea filtrelor de grăsime.

Introducerea filtrelor de grăsime

- Introduceți filtrele de grăsime. La introducerea filtrelor de grăsime, asigurați-vă că mecanismul de blocare este orientat spre exterior.



- Dacă ați introdus invers filtrele de grăsime, puteți debloca mecanismul de blocare introducând prin orificii o șurubelniță mică.

Resetarea contorului orelor de funcționare a filtrului de grăsime

După curățarea filtrului de grăsime, contorul orelor de funcționare trebuie resetat.

- În timp ce ventilatorul este oprit, atingeți tasta orelor de funcționare ⊛.

Pentru confirmare, este emis un semnal sonor cu o durată de 3 secunde.

Schimbarea filtrului de grăsime

Prin utilizarea și curățarea regulate, suprafețele filtrelor se pot deteriora, de ex. pot deveni fragile.

Dacă observați deteriorări, înlocuiți filtrele de grăsime.

Puteți achiziționa filtrele de grăsime prin Serviciul Clienți Miele (datele de contact sunt indicate la finalul acestui manual) sau de la distribuitorul dvs. Miele.

Filtrul cu cărbune

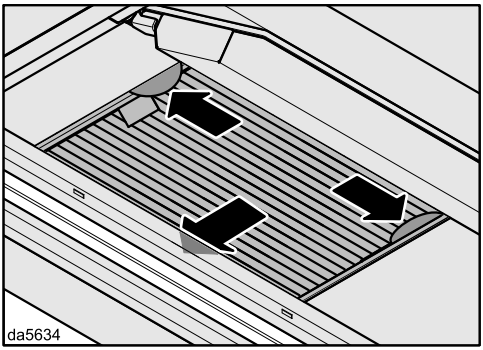
Interval de schimbare a filtrului de cărbune

Înlocuiți întotdeauna filtrul de cărbune, dacă acesta nu mai absoarbe eficient mirosurile din bucătărie.

În acest caz recomandăm schimbarea filtrului de cărbune cel târziu după 6 luni.

Introducerea/Înlocuirea filtrelor de carbon

- Scoateți filtrele de grăsime din hotă.
- Îndepărtați ambalajul filtrului de carbon.



- Apăsați filtrul de carbon în cadru.
- Montați la loc filtrele de grăsime.

Eliminarea filtrului cu cărbune

- Filtrul cu cărbune uzat poate fi aruncat împreună cu gunoiul menajer.

Înainte de instalare

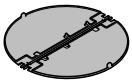
⚠ Înainte de instalare, citiți cu atenție toate informațiile din acest capitol și din capitolul „Indicații de siguranță și avertizări”.

Hota este prevăzută pentru montare în corpuri suspendate, nișe de gătit, bucătării deschise sau închise.

- Înainte de montaj, verificați dacă partea superioară a aparatului este disponibilă după instalare.

Dacă nu se întâmplă acest lucru, montați conducta de evacuare și pregătiți conexiunea la rețea **înainte** de instalare.

Material necesar pentru instalare



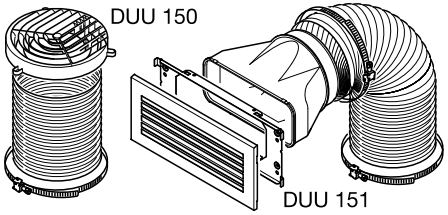
11780500

1 clapetă unisens
pentru instalare în racordul de evacuare al unității motorului (nu pentru modul de recirculare).

04932511

Șuruburi 3,5 x 16 mm
pentru fixarea hotei

Șuruburile incluse sunt adecvate pentru montarea pe un dulap solid din lemn cu o grosime de cel puțin 16 mm. Verificați ca raftul inferior al dulapului să aibă o capacitate portantă suficientă și durabilă.



DUU 150 151

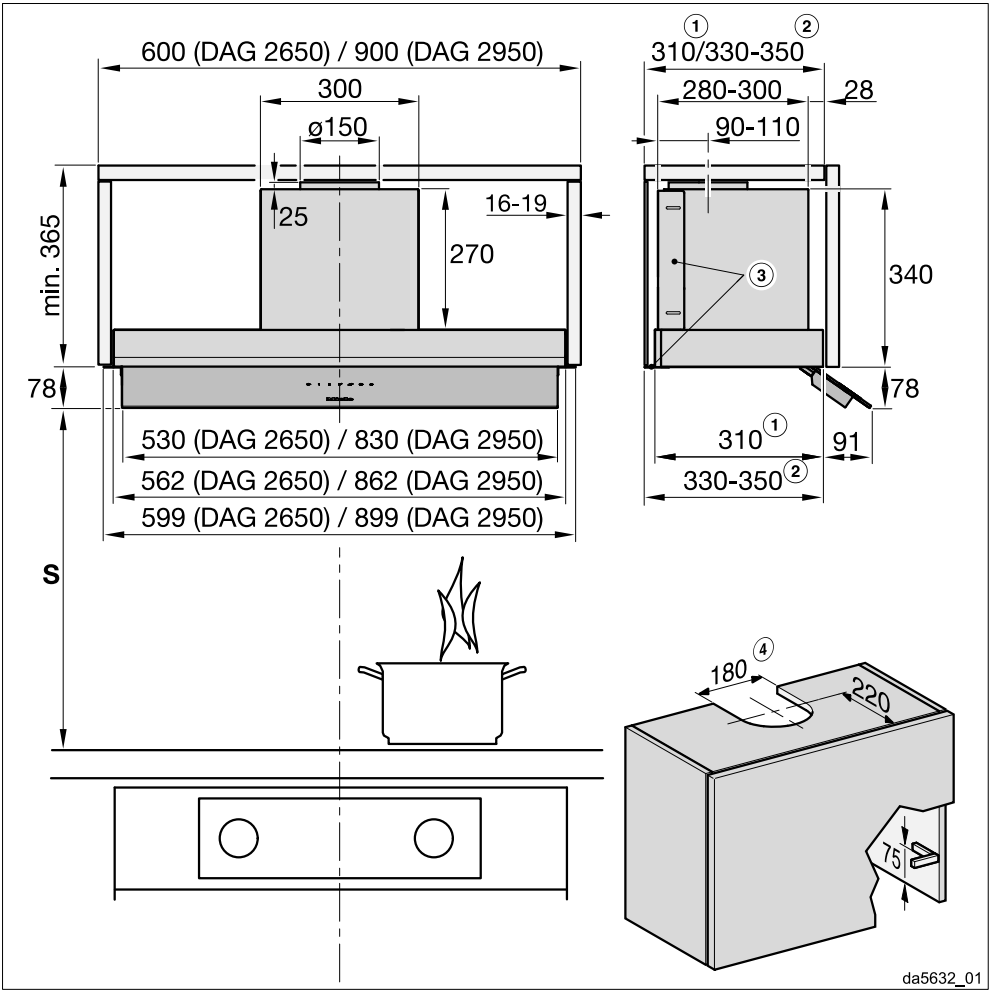
Kit de conversie pentru sistemul recirculant
conține unitate direcțională, furtun și coliere de furtun (nu este inclus în livrare, accesoriu opțional, consultați capitolul „Date tehnice“).

MpBooklet

Plan de montare
Etapele individuale de montare sunt descrise în planul de montare.

Instalarea

Dimensiunile aparatului



Desenul nu este la scară reală

① Instalare fără distanțier

② Instalare cu distanțier

③ Distanțier

④ Aer de evacuare sau recirculare cu kit de conversie DUU 150

Distanţa dintre plită şi hotă (S)

Când stabiliţi distanţa dintre plită şi partea inferioară a hotei, respectaţi instrucţiunile producătorului aparatului de gătit.
Dacă acesta nu recomandă distanţe mai mari, respectaţi distanţele de siguranţă de mai jos.
Citiţi şi capitolul „Indicaţii de siguranţă şi avertizări“.

Aparat de gătit	Distanţă minimă
Plită electrică	450 mm
Gril electric, Friteuză (electrică)	650 mm
Aragazuri cu mai multe arzătoare ≤ cu o putere totală de max. 12,6 kW, la care niciun arzător nu are o putere mai mare de > 4,5 kW.	650 mm
Aragazuri cu mai multe arzătoare > cu o putere totală de max. 12,6 kW şi 21,6 kW, la care niciun arzător nu are o putere mai mare de > 4,8 kW.	760 mm
Aragazuri cu mai multe arzătoare > cu o putere totală de max. 21,6 kW, la care un arzător are o putere mai mare de > 4,8 kW.	nu este posibil
Aragaz pe gaz cu un arzător, putere ≤ 6 kW	650 mm
Aragaz pe gaz cu un arzător, putere > 6 kW şi ≤ 8,1 kW	760 mm
Aragaz pe gaz cu un arzător, putere > 8,1 kW	nu este posibil

Recomandări de montare

- Dacă hota este montată prea sus, evacuarea vaporilor şi a mirosurilor va fi ineficientă.
- Pentru ca vaporii şi mirosurile să fie captate în mod optim, hota trebuie să acopere plita/maşina de gătit. Hota trebuie să fie montată pe mijloc deasupra plitei şi să nu fie deplasată în lateral sau spre spate.
- Locul de montare trebuie să fie uşor accesibil. În caz de defecţiune, hota trebuie să fie accesibilă fără obstacole, pentru a fi demontată. Respectaţi această regulă la amplasarea dulapurilor, a rafturilor şi a elementelor decorative în jurul hotei.

Racordare pentru evacuarea aerului

⚠ Atunci când utilizaţi hota concomitent cu alte aparate de încălzit, care funcţionează pe baza aerului din aceeaşi încăpere, există pericolul unor emanaţii toxice!

Citiţi obligatoriu capitolul „Indicaţii de siguranţă şi avertizări“.

Hota trebuie instalată conform normelor locale şi naţionale din domeniul construcţiilor. După caz, cereţi aprobarea unui inspector în construcţii.

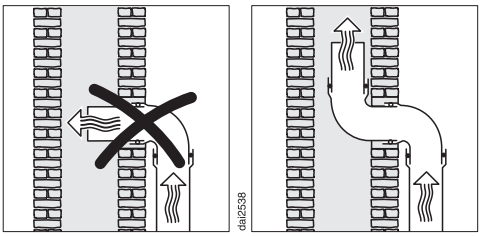
Folosiţi doar tuburi netede sau burlane flexibile din materiale neinflamabile pentru realizarea conductei de evacuare.

Pentru a obține cea mai eficientă evacuare a aerului, cu cel mai scăzut nivel de zgomot, rețineți următoarele:

- Diametrul conductei de evacuare nu trebuie să fie mai mic decât secțiunea ștuțului de evacuare (consultați capitolul „Dimensiunile aparatului“). Acest lucru este valabil mai ales atunci când se utilizează conducte plate.
- Conducta de evacuare trebuie să fie cât mai scurtă și mai dreaptă posibil.
- Folosiți doar coturi cu rază mare.
- Conducta de evacuare nu trebuie să fie răsucită sau comprimată.
- Toate racordările trebuie să fie realizate ferm și etanș.
- În cazul în care conducta de evacuare este dotată cu clapete, aceste clapete trebuie să fie deschise atunci când este pornită hota.

Orice obstrucționare a fluxului de aer reduce puterea de evacuare și crește zgomotele de funcționare.

Coș de evacuare



Dacă aerul este evacuat printr-un coș de aerisire, tubul de evacuare trebuie direcționat după acesta.

În cazul în care coșul de aerisire deservește mai multe ventilatoare, secțiunea acestuia trebuie să fie suficient de mare.

Clapetă unisens

■ Utilizaţi o clapetă unisens în sistemul de evacuare.

O clapetă unisens împiedică schimbul de aer între aerul din încăpere și aerul exterior atunci când hota este oprită.

În cazul în care evacuarea se realizează în exteriorul locuinței, se recomandă montarea unui burlan Miele de perete sau de acoperiș (disponibil ca accesoriu opțional). Au o clapetă unisens încorporată.

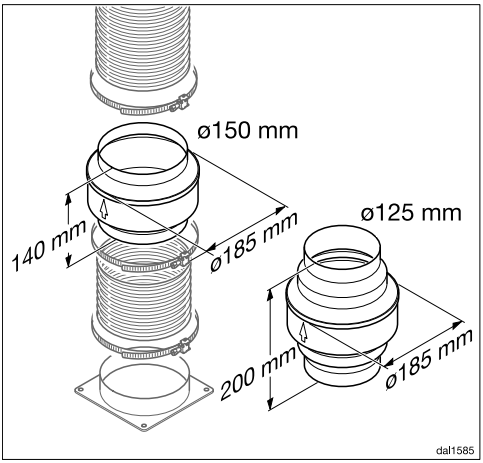
În cazul în care sistemul dumneavoastră de evacuare nu dispune de o clapetă unisens, hota este livrată împreună cu o clapetă unisens.

Clapeta unisens este montată în racordul de evacuare al ventilatorului.

Condensul

În cazul în care conducta de evacuare trece de ex. prin camere reci sau mansarde, diferențele de temperatură pot provoca condens în conducta de evacuare. Izolați conducta de evacuare pentru a reduce diferențele de temperatură.

În cazul în care conducta de evacuare este așezată orizontal, trebuie să asigurați o pantă de cel puțin 1 cm pe metru. Panta împiedică scurgerea condensului înapoi în hotă.



În plus față de izolarea conductei de evacuare, vă recomandăm să instalați o barieră de condens care absoarbe condensul și îl evaporă.

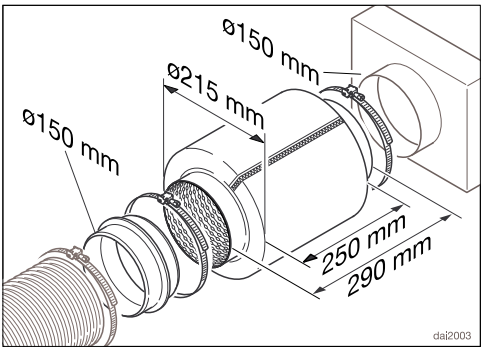
Barierele de condens sunt disponibile ca accesorii opționale pentru conductele de evacuare a aerului cu un diametru de 125 mm sau 150 mm.

Bariera de condens trebuie instalată pe verticală și cât mai aproape posibil deasupra prizei de evacuare a hotei extractoare. Săgeata de pe carcasă indică direcția de evacuare.

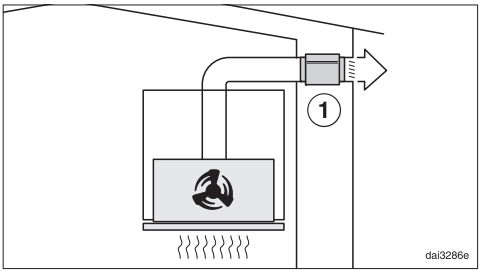
Colectorul de condens poate fi folosit numai dacă evacuarea aerului din hotă se efectuează în sus.

Miele nu acordă nicio garanție pentru probleme de funcționare sau daune provocate de o conductă de evacuare necorespunzătoare.

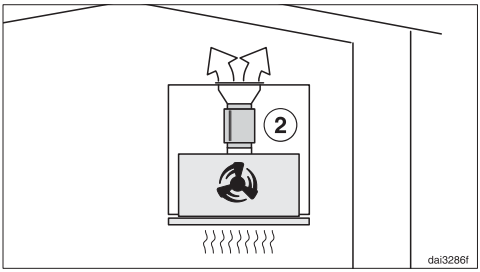
Amortizor de zgomot



Un amortizor de zgomot poate fi introdus în conducta de evacuare pentru o absorbție suplimentară a sunetului (accesoriu opțional).



În modul de evacuare a aerului, amortizorul de zgomot reduce atât zgomotul produs de ventilatorul hotei, către exterior, cât și zgomotul provenit din afară (de exemplu din traficul de pe stradă), care pătrunde prin conducta de evacuare a aerului. De aceea, amortizorul de zgomot trebuie montat în punctul cel mai apropiat de orificiul de evacuare spre exterior ①.



În modul de recirculare, amortizorul de zgomot este poziționat între racordul de evacuare și grila de evacuare ②. Verificați încăperea de instalare.

Conectare la rețeaua electrică

Hota este livrată cu un cablu de alimentare și ștecăr, pregătit pentru conectarea la o priză cu contact de protecție.

Dacă priza nu este accesibilă sau dacă este prevăzută o conexiune permanentă, trebuie montat un dispozitiv suplimentar de decuplare pentru toți polii.

⚠ Pericol de incendiu ca urmare a supraîncălzirii.
Funcționarea hotei conectate la prize multiple și prelungitoare poate duce la o suprasolicitare a cablurilor.
Din motive de siguranță, nu folosiți prize multiple și prelungitoare.

Este permisă racordarea numai la o instalație electrică realizată conform normei VDE 0100.

Din motive de siguranță, vă recomandăm utilizarea unui întrerupător de curent rezidual (RCD) de tipul ⎓ în instalația electrică a locuinței dumneavoastră pentru realizarea conexiunii electrice a hotei.

Un cablu de alimentare deteriorat poate fi înlocuit doar cu un cablu special, de același tip (disponibil de la serviciul pentru clienți Miele). Din motive de siguranță, înlocuirea cablului se va face doar de către un specialist calificat sau de către serviciul pentru clienți Miele.

Consumul nominal și amperajul corespunzător sunt indicate în instrucțiunile de utilizare sau pe eticheta cu date tehnice a respectivului aparat. Comparați aceste indicații cu datele conexiunii electrice de la fața locului.
În cazul în care aveți nelămuriri, întrebați un electrician.

Este posibilă funcționarea temporară sau permanentă pe un sistem de alimentare cu energie autosuficient sau nesincron de rețea (cum ar fi rețele insulare, sisteme de rezervă). Condiția prealabilă pentru funcționare este ca sistemul de alimentare cu energie să respecte cerințele EN 50160 sau unul comparabil. Măsurile de protecție prevăzute în instalația casei și în acest produs Miele trebuie asigurate, de asemenea, în ceea ce privește funcția și modul de funcționare a acestora în operare autonomă sau în funcționare nesincronă a rețelei sau trebuie înlocuite cu măsuri echivalente în instalare. Așa cum este descris, de exemplu, în publicația curentă a VDE-AR-E 2510-2.

La www.miele.ro/service veți găsi informații despre cum să remediați singur defecțiunile și despre piesele de schimb Miele.

Contact în caz de defecțiuni

În cazul oricăror defecțiuni pe care nu le puteți remedia dumneavoastră, vă rugăm să contactați reprezentanța Miele sau serviciul pentru clienți Miele.

Puteți să faceţi o programare la serviciul pentru clienți Miele online, la www.miele.ro/service.

Datele de contact ale serviciului pentru clienți Miele sunt trecute la finalul acestor documente.

Serviciul pentru clienți Miele are nevoie să știe denumirea modelului și numărul de fabricație (Fabr./SN/Nr.). Ambele informații pot fi găsite pe eticheta cu date tehnice.

Poziţia etichetei cu date tehnice

Eticheta cu date tehnice este vizibilă la scoaterea filtrului de grăsime.

Garanție

Perioada de garanție este de 2 ani.

Mai multe informații sunt disponibile în Condițiile de garanție livrate împreună cu produsul.

Date tehnice

Motorul ventilatorului	265 W
Sistemul de iluminare a plitei	
DAG 2650	4,8 W
DAG 2950	7,1 W
Valoare conectare totală	
DAG 2650	270 W
DAG 2950	272 W
Tensiune de rețea, frecvență	AC 230 V, 50 Hz
Amperaj	10 A
Lungime cablu de alimentare	1,5 m
Greutate	
DAG 2650	11,2 kg
DAG 2950	14,3 kg

Accesorii opționale pentru regimul de recirculare a aerului

Kit de conversie DUU 150 sau DUU 151 și filtru de carbon DKF 11-P

Fişa produsului pentru hote de bucătărie de uz casnic

conform Regulamentului Delegat (UE) nr.65/2014 şi Regulamentului (UE) Nr. 66/2014

MIELE	
Denumire/identificator de model	DAG 2650
Consum anual de energie ($AEC_{hotă}$)	53,7 kWh/an
Clasă de eficienţă energetică	A
Indice de eficienţă energetică ($EEI_{hotă}$)	52,7
Eficienţă fluido-dinamică ($FDE_{hotă}$)	30,6
Clasa de eficienţă fluido-dinamică	
A (eficienţă maximă) până la G (eficienţă minimă)	A
Eficienţa iluminării ($LE_{hotă}$)	41,7 lx/W
Clasa de eficienţă a iluminării	
A (eficienţă maximă) până la G (eficienţă minimă)	A
Eficienţa de filtrare a grăsimilor	88,1%
Clasa de eficienţă a filtrării grăsimilor	
A (eficienţă maximă) până la G (eficienţă minimă)	B
Flux nominal de aer măsurat la punctul de eficienţă maximă	375,8 m^3/h
Debit de aer (turaţie min.)	241 m^3/h
Debit de aer (turaţie max.)	426 m^3/h
Debit de aer (mod intensiv sau accelerat)	718 m^3/h
Debit de aer max. (Q_{max})	718,0 m^3/h
Presiunea aerului măsurată la punctul de eficienţă maximă	448 Pa
Putere acustică ponderată A a emisiilor sonore transmise prin aer (turaţie min.)	48 dB
Putere acustică ponderată A a emisiilor sonore transmise prin aer (turaţie max.)	60 dB
Putere acustică ponderată A a emisiilor sonore transmise prin aer (mod intensiv sau accelerat)	72 dB
Putere electrică de intrare măsurată la punctul de eficienţă maximă	152,7 W
Consum de putere în modul standby (P_s)	0,31 W
Putere nominală a sistemului de iluminat	4,8 W
Iluminarea medie a sistemului de iluminat pe suprafaţa de gătit	200 lx
Factor de creştere în timp	0,9

Date tehnice

Fişa produsului pentru hote de bucătărie de uz casnic

conform Regulamentului Delegat (UE) nr.65/2014 şi Regulamentului (UE) Nr. 66/2014

MIELE	
Denumire/identificator de model	DAG 2950
Consum anual de energie ($AEC_{hotă}$)	54,4 kWh/an
Clasă de eficienţă energetică	A
Indice de eficienţă energetică ($EEI_{hotă}$)	53,5
Eficienţă fluido-dinamică ($FDE_{hotă}$)	31,3
Clasa de eficienţă fluido-dinamică	
A (eficienţă maximă) până la G (eficienţă minimă)	A
Eficienţa iluminării ($LE_{hotă}$)	38,7 lx/W
Clasa de eficienţă a iluminării	
A (eficienţă maximă) până la G (eficienţă minimă)	A
Eficienţa de filtrare a grăsimilor	88,4%
Clasa de eficienţă a filtrării grăsimilor	
A (eficienţă maximă) până la G (eficienţă minimă)	B
Flux nominal de aer măsurat la punctul de eficienţă maximă	375,0 m^3/h
Debit de aer (turaţie min.)	250 m^3/h
Debit de aer (turaţie max.)	443 m^3/h
Debit de aer (mod intensiv sau accelerat)	722 m^3/h
Debit de aer max. (Q_{max})	722,0 m^3/h
Presiunea aerului măsurată la punctul de eficienţă maximă	450 Pa
Putere acustică ponderată A a emisiilor sonore transmise prin aer (turaţie min.)	48 dB
Putere acustică ponderată A a emisiilor sonore transmise prin aer (turaţie max.)	61 dB
Putere acustică ponderată A a emisiilor sonore transmise prin aer (mod intensiv sau accelerat)	72 dB
Putere electrică de intrare măsurată la punctul de eficienţă maximă	149,8 W
Consum de putere în modul standby (P_s)	0,31 W
Putere nominală a sistemului de iluminat	7,1 W
Iluminarea medie a sistemului de iluminat pe suprafaţa de gătit	275 lx
Factor de creştere în timp	0,9

România
Miele Appliances S.R.L.
Piața Presei Libere, nr. 3-5,
sector 1, București
Clădirea City Gate, Turnul sudic, etaj 5
Telefon 021 352 07 77 / 78 / 79
Fax 021 352 07 76
E-mail info@miele.ro

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Germania

Miele

DAG 2650, DAG 2950

ro-RO

M.-Nr. 13 197 560 / 00